

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

使用本產品前，請仔細閱讀此說明書，並妥善保存以備未來使用。

이 제품을 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.

ก่อนใช้งานเครื่องนี้ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานโดยละเอียดและเก็บรักษาคู่มือนี้ไว้เพื่อใช้งานในอนาคต

# Panasonic

Operating Instructions

使用說明書

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

(Household) Nail Care

(家用) 美甲卸甲器

(가정용) 네일 케어

เครื่องดูแลเล็บ (สำหรับใช้ในบ้าน)

Model No.

型號

모델 번호 ES-WC20

หมายเลขรุ่น

**English**

**4**

**한글**

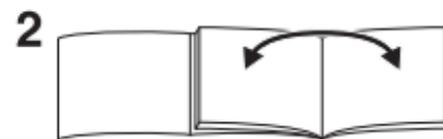
**26**

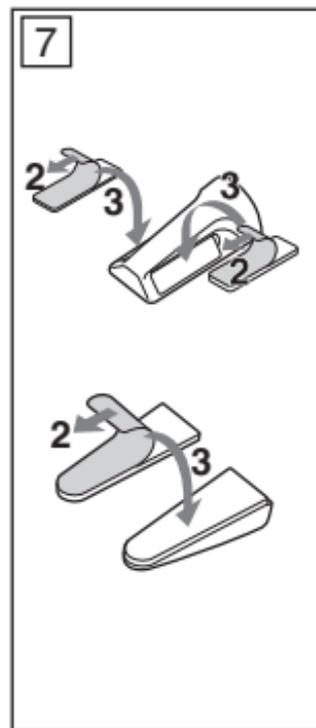
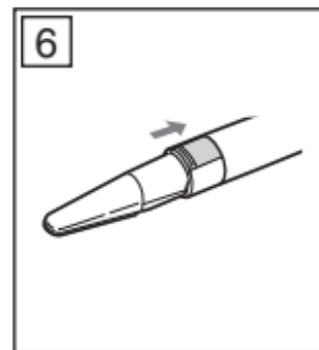
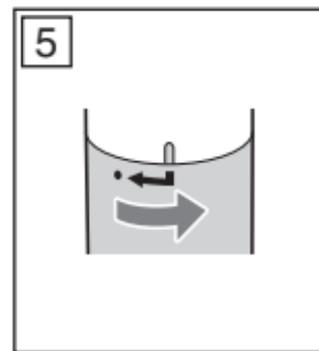
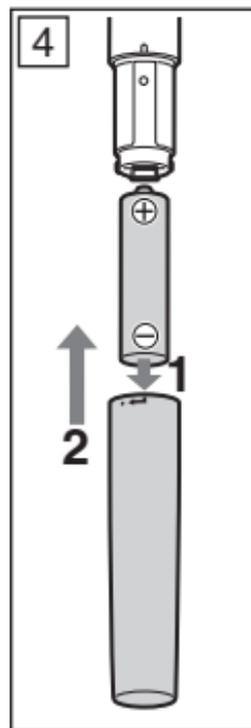
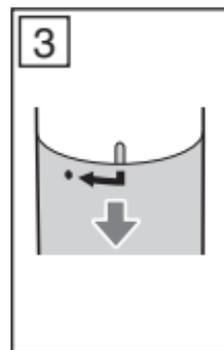
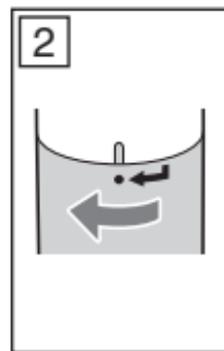
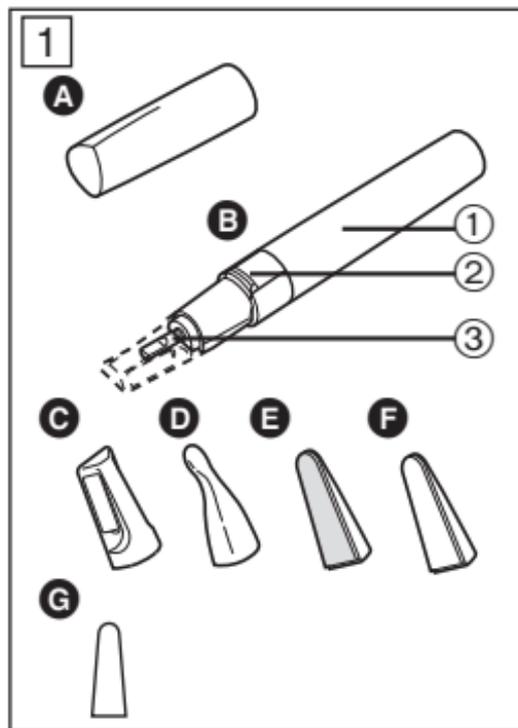
**中文**

**15**

**ไทย**

**37**





Thank you for choosing a Panasonic Nail Care.  
Please read all instructions before use.

## Safety Precautions

### WARNING

- Keep the appliance dry.



The symbol on the left means “Do not wash the product with water”.

- Terminate the usage when there is abnormality or failure.

- Continued use of the Nail Care may cause fire, electric shock or other injuries.
- Keep out of the reach of toddlers and infants.
  - Failure to do so may result in accidents or accidental ingestion of the accessories or removable of small parts.

### CAUTION

- Do not use except on nails.
- Do not use this appliance if you have weak nails. Do not use this appliance if you have a disease of the nails or finger tips, damaged cuticles, or any other problem in the region of your nails.

- Use of the appliance may result in injury.
- Do not over-file or over-polish your nails.
- Do not press too hard on the cuticles.
  - Failure to observe this advice may result in injury.
- Do not disassemble the battery or throw it into a fire. The supply terminals are not to be short-circuited.
  - Doing so may result in burns or injury.
- Do not drop the Nail Care, or subject it to impact.
  - Doing so could result in injury or malfunction.
- Never alter the appliance. Also, do not disassemble or repair it.
  - Doing so may cause unexpected accidents or trouble. Contact the store where you purchased the appliance or authorized service center for repair.

- Always follow the cautions printed on the battery.
- Check the polarity of the battery (+ and -) and install it correctly.
- Remove the battery immediately when it is discharged.
- Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
- Use the battery by the recommended use-by date.
- Non-rechargeable battery is not to be recharged.
  - Failure to do so may cause overheating or explosion of the battery, injury or contamination of surroundings due to leakage.

- Do not use the appliance when the top surface of the attachment is dirty or when water or hand cream is adhered.
    - This may result in nails losing their shine or a reduction in the attachment lifetime.
  - Do not apply any force strong enough to prevent the attachment from moving.
    - Doing so may result in malfunction.
  - Do not immerse the Nail Care in water or get it wet.
    - Doing so may result in malfunction.
  - Never use thinners, benzine, or alcohol to clean the Nail Care since it may cause malfunction or cracking/discoloration of the parts. Clean using a mild detergent.
- 
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Parts identification (Fig. 1)

- A** Protective cap
- B** Main body
  - ① Battery cover
  - ② Power switch [0/1]
  - ③ Attachment insertion part
- C** Filing attachment
- D** Cuticle care attachment
- E** Polishing attachment (Coarse) (pink)
- F** Polishing attachment (Finishing) (white)
- G** Replacement polishing seal (finishing) (1 piece)

## Installing or replacing the battery

- Make sure the power switch is in the “0” position.
1. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 2)
  2. Remove the battery cover. (Fig. 3)
  3. Insert the battery. (Fig. 4)
    - Be careful to insert the battery with + and - correctly oriented.
  4. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 5)

**Notes**

- You can use the appliance for approximately 1 month with the Panasonic AA (LR6) alkaline battery. (When using once a week, 25 minutes at a time)  
(The power and number of possible uses will vary according to the batteries.)
- Use only AA (LR6) alkaline battery.
- Please dispose of used battery appropriately.

**Use****Using the Nail Care****Steps to achieve a good finish****Step 1**

Filing

Page 9

**Step 2**

Cuticle care

Page 10

**Step 3**

Polishing

Page 11

## Step 1 Filing



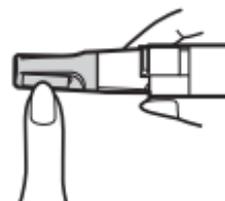
You can create 45 degree nail tips which are less likely to separate.

Frequency of use: once a week

1. Attach the filing attachment.



2. Slide the power switch to the "1" position to turn the appliance on.
3. Touch the attachment against the nail from the inner side at a 45-degree angle to the surface.
4. Shape the nail.
  - When you are shortening a long nail, first cut the nail using nail nippers, nail clippers, etc.



**Step 2****Cuticle care**

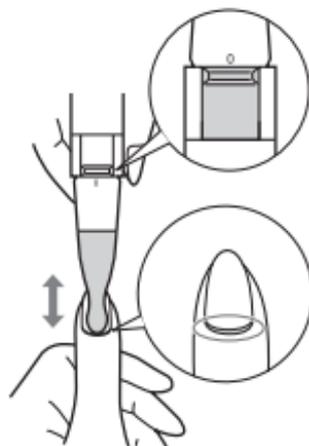
You can keep your nails healthy, make them look longer and create beautiful lines.

Frequency of use: once every 10 days to 2 weeks

1. Attach the cuticle care attachment.

2. With the power switch in the “0” position, press the attachment against the cuticle.

- Before caring for your cuticles, we recommend softening them by taking a bath or soaking your fingers in lukewarm water.



- If used with the power switch in the “1” position, the attachment may press too hard on the cuticle and cause bleeding.
- Pressing too hard on the cuticle may result in roughness on the new nail.

## Step 3

## Polishing (coarse)



Smooth surface roughness.

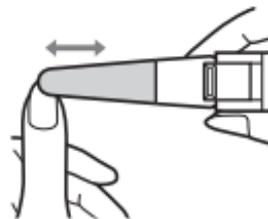
Frequency of use: twice a month

1. Attach the polishing attachment (Coarse).



2. Polish the entire surface of the nail with the file.

- You can achieve a better finish by placing your fingers on a table.
- If you have thick and rough nails, take care to smooth the surface sufficiently.
- If you have thin nails, take care not to overuse the appliance or press too hard.



## Step 3 Polishing (finishing)



Smooth the surfaces.

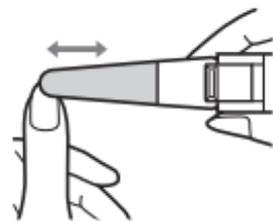
Frequency of use: once a week

1. Attach the polishing attachment (Finishing).



2. Polish the nail, pressing firmly with the file.

- Move the appliance horizontally and laterally with respect to the nail, polishing the entire surface.

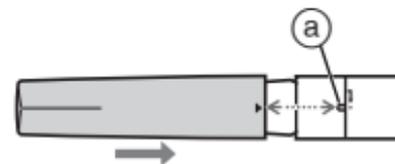


### After use

1. Slide the power switch to the “0” position to turn the appliance off. (Fig. 6)

2. Attach the protective cap.

- Attach so that the ◀ mark on the protective cap aligns with the specified line (a) on the back surface of the appliance.



## Seal lifespan

The frequency of replacement of the seals will differ depending on factors such as nail condition and the type of usage, but guidance is provided in the table below.

Filing seal (2 per set)		Approximately 3 months when used once a week
Polishing	Coarse (1 piece)	Approximately 3 months when used twice a month
	Finish (1 piece)	Approximately 6 weeks when used once a week

## Replacing seals (Fig. 7)

1. Peel off the seals you can no longer use.
2. Remove the backing paper from the replacement seal.
3. Apply the seal to the attachment.
  - Wipe off any oiliness resulting from dirt, hand cream etc. on the attachment, and apply the new seal.

## Optional accessories

Replacement seal sets  
(Model No. WES2C01)

Set contents	Filing seals		2 pieces
	Polishing seals	Coarse	1 piece
		Finish	2 pieces

## Specifications

Model No.	ES-WC20
Power source	AA (LR6) alkaline battery x 1 (sold separately)

This product is intended for household use only.

感謝您選用 Panasonic 出品的美甲卸甲器。請在使用前閱讀所有說明。

## 安全注意事項及緊急處理方法

### 警告

- 保持本產品乾燥。



左側符號表示“本產品請勿水洗”。

- 當發生不正常情況或故障時，請停止使用。

- 不當使用美甲卸甲器可能會導致火災、觸電或其他傷害。
- 請勿讓嬰幼兒接觸。
- 若未遵守此注意事項，可能會造成意外事故，或不小心吞食配件或小型可安裝零件。

### 注意

- 請勿在指甲以外的部位使用。
- 如果您的指甲脆弱，請勿使用本產品。  
如果您有指甲或指頭方面的疾病、破皮或指甲部位有任何其他問題，請勿使用本產品。
- 使用本產品可能會導致受傷。
- 請勿過度銼修或修磨您的指甲。

- 請勿對表皮施加過大壓力。
  - 不遵守此建議可能會導致受傷。
- 請勿拆解電池，或將其丟入火中。請勿讓供電端子之間形成短路。
  - 否則可能會造成灼傷或傷害。
- 請勿摔落美甲卸甲器，或使其受到撞擊。
  - 否則會導致受傷或造成故障。
- 切勿改裝本產品。此外，請勿拆卸或修理。
  - 否則可能會造成非預期的意外或問題。請洽詢 Panasonic 直屬服務站處理。
- 務必遵守電池上標示的注意事項。
- 檢查電池的兩極（+ 和 -），以正確方向安裝。
- 在電池電力用盡後立即取出。
- 若將長時間不使用本產品，則請將電池取出。
- 依照建議的使用期限使用電池。

- 請勿為非充電式電池充電。
  - 若未遵守此注意事項，可能會導致電池的過熱或爆炸、對人員的傷害，以及因為漏液所造成的環境汙染。
- 當附件的頂部表面骯髒，或沾有水或護手霜時，請勿使用本產品。
  - 此可能造成指甲喪失光澤，或縮短配件的使用期限。
- 請勿強加過多外力，以避免配件移動。
  - 否則會造成故障。
- 請勿將美甲卸甲器浸入水中或弄濕。
  - 否則會造成故障。
- 切勿使用稀釋劑、揮發劑或酒精來清潔美甲卸甲器，因為這可能會造成功能故障、零件破裂或掉色。請使用中性清潔劑進行清潔。

- 本產品不適合行動不便者、缺乏感覺或心理能力者、或缺少經驗及知識者（包含小孩）使用，除非有負責其安全的人員監護使用或指導使用產品。必須監護小孩以確定他們不會把玩產品。

#### 緊急處理方法

- 發生異常時（有燒焦味等）須立即關閉電源並取出電池。
- 若在異常狀態下繼續使用，會因發熱等情形，造成火災及觸電或其他傷害的發生。
- 請速與 Panasonic 直屬服務站洽詢。
- 本產品有任何損壞時，請至 Panasonic 直屬服務站進行檢測，以避免危險。

## 部件識別（圖 1）

- A 保護蓋
- B 本體
  - ① 電池蓋
  - ② 電源開關 [0/1]
  - ③ 配件插銷
- C 銼刀配件
- D 甘皮保養用配件
- E 磨光配件（粗糙）（粉紅色）
- F 磨光配件（磨光）（白色）
- G 更換磨光磨片（磨光）（1片）

## 安裝或更換電池

- 確認電源開關的位置為“0”。
- 1. 依照箭頭指示方向轉動電池蓋，並與標示對齊。（圖 2）
- 2. 取下電池蓋。（圖 3）
- 3. 裝入電池。（圖 4）
  - 安裝電池時請留意+和-的方向為正確。
- 4. 依照箭頭指示方向轉動電池蓋，並與標示對齊。（圖 5）



## 廢電池請回收

只限於台灣

### ⚠ 注意事項

- 搭配 Panasonic AA (LR6) 鹼性電池，在不更換電池的情況下，您約可使用本產品 1 個月。（在一週使用一次，每次使用 25 分鐘的情況下）（電力以及可使用的次數將因電池狀況而異。）
- 僅可使用 AA (LR6) 鹼性電池。
- 請以正確方式丟棄使用過的電池。

## 使用

### 使用美甲卸甲器

#### 卸甲步驟

步驟 1	磨銼	第 20 頁
步驟 2	甘皮保養	第 20 頁
步驟 3	磨光	第 21 頁

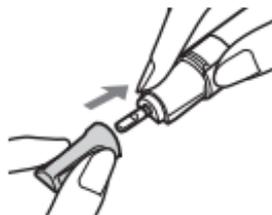
## 步驟 1 磨銼



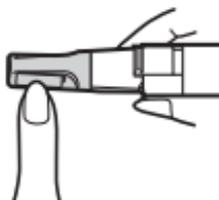
您可以創造出比較不容易分離的 45 度指甲尖。

使用頻率：一週一次

1. 裝上銼刀配件。



2. 將電源開關滑動至“1”的位置，以開啓本產品電源。
3. 利用配件兩側的 45 度角磨面，由指甲下方銼磨。



4. 指甲修型。
  - 當您要修短指甲時，請先使用指甲剪、指甲刀等修剪指甲。



## 步驟 2 甘皮保養

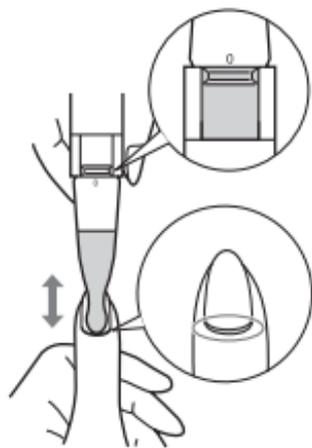


您可讓指甲保持健康、看起來更長與創造美麗的線條。  
使用頻率：每 10 天至 2 週一次

1. 裝上甘皮保養用配件。

2. 當電源開關位於“0”位置時，關上開關按壓甘皮。

- 保養甘皮前，建議您可以先泡澡或將手指泡在溫水中以軟化指甲。



- 請勿開啓電源，以避免因爲太大力，可能造成甘皮出血。
- 在甘皮上施加過大壓力可能造成新指甲粗糙。

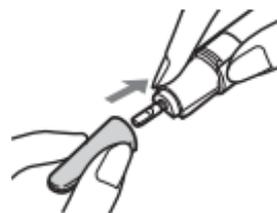
### 步驟3 磨光（粗糙）



平滑表面粗糙。

使用頻率：每月兩次

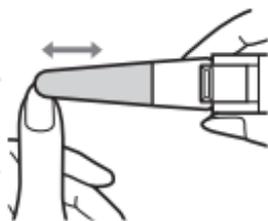
1. 裝上磨光配件（粗糙）。



中文

## 2. 使用銼刀磨光整個指甲表面。

- 您可以將手指放在桌上以獲得更好的磨光效果。
- 如果您的指甲粗厚且粗糙，請注意充分地平滑表面。
- 如果您的指甲較薄，請注意不要過度使用本產品或按壓太大力。



## 步驟3 磨光（磨光）



平滑表面。

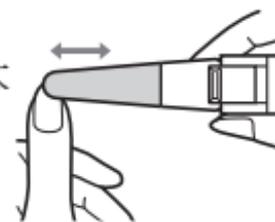
使用頻率：一週一次

### 1. 裝上磨光配件（磨光）。



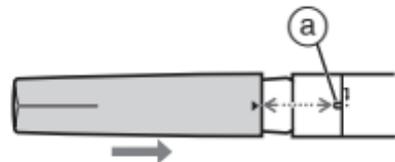
### 2. 磨光指甲，使用銼刀穩固壓住。

- 以朝指甲水平及橫向的方式移動本產品，磨光整個表面。



### 使用後

1. 滑動電源開關至“0”位置，關閉電源。(圖 6)
2. 蓋上保護蓋。
  - 將保護蓋上的 ◀ 標記對準本體背面的指定線 (a)。



### 磨片使用壽命

磨片的更換頻率將因諸多因素而異，例如指甲情況與使用方法，以下資料供參考。

銼刀磨片 (每組 2 片)		每週使用一次時，約 3 個月
磨光	粗糙 (1 片)	每月使用兩次時，約 3 個月
	磨光 (1 片)	每週使用一次時，約 6 週

## 更換磨片 (圖 7)

1. 撕下已用過的磨片。
2. 將新的磨片貼紙撕下。
3. 將磨片貼到配件上。
  - 請先將配件上因灰塵、護手霜等造成的油污擦乾淨後，再貼上磨片。

## 選購配件 (另售)

更換磨片組  
(型號 WES2C01)

套件內容	銼刀磨片		2 件
	磨光磨片	粗糙	1 件
		磨光	2 件

## 規格

型號	ES-WC20
電源	AA (LR6) 鹼性電池 x 1 (另售)

本產品僅供家用。

委 製 商：**Panasonic Corporation**

商品原產地：中國

進 口 商：台灣松下銷售股份有限公司（僅限台灣）

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡電話：0800-098800

網 址：<http://www.panasonic.com/tw/>

Panasonic 네일 케어를 구입해 주셔서  
감사합니다. 사용하기 전에 사용 설명서를 전부  
읽어 주십시오.

## 안전 주의 사항

### 경고

- 제품을 건조한 상태로 유지하십시오.



왼쪽에 있는 기호는 “이 제품을 물로  
세척하지 마십시오.” 라는 의미를  
뜻합니다.

- 제품에 이상이나 고장이 발생한 경우 사용을  
중단하십시오.  
- 그렇지 않으면 화재, 감전이나 그 밖의 상처를  
입을 수 있습니다.
- 유아나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해  
주십시오.  
- 그렇지 않으면 사고를 초래하거나 액세서리나  
작은 탈착형 부품을 우발적으로 삼키게 될 수  
있습니다.

### 주의

- 손톱 이외의 다른 부위에는 사용하지 마십시오.

- 손톱이 무른 경우에는 이 기기를 사용하지 마십시오 .  
손톱이나 손가락 끝에 질환이 있거나 큐티클이 손상되었거나 손톱 부위에 그 밖의 문제가 있는 경우 이 기기를 사용하지 마십시오 .  
- 그렇지 않으면 상처를 입을 수 있습니다 .
- 손톱을 과도하게 다듬거나 윤을 내지 마십시오 .
- 큐티클에 대고 너무 세게 누르지 마십시오 .  
- 이를 지키지 않으면 부상을 당할 수 있습니다 .
- 배터리를 분해하거나 불 속에 버리지 마십시오 .  
공급 장치 단자는 합선이 되어서는 안됩니다 .  
- 그렇지 않으면 화상이나 상처를 입을 수 있습니다 .

- 네일 케어를 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오 .  
- 그렇지 않으면 상처를 입거나 제품이 고장날 수 있습니다 .
- 제품을 절대 개조 , 분해하거나 직접 수리하지 마십시오 .  
- 그렇지 않으면 예기치 않은 사고나 문제를 초래할 수 있습니다 . 수리는 제품을 구입한 매장이나 공식 서비스 센터에 연락해 주십시오 .
- 배터리에 인쇄된 다음과 같은 주의 사항에 반드시 따라 주십시오 .
- 배터리의 극성 (+/-) 을 확인해서 올바르게 설치합니다 .
- 방전된 경우에는 즉시 배터리를 제거해 주십시오 .

- 제품을 장기간 사용하지 않을 때에는 배터리를 제거해 주십시오 .
- 배터리는 권장 유효일까지 사용해 주십시오 .
- 충전 불가능한 배터리는 다시 충전해서는 안 됩니다 .
  - 그렇게 하지 않으면 배터리의 과열 또는 폭발로 인한 부상 , 혹은 배터리액 누출로 인한 주위 환경 오염을 유발할 수 있습니다 .
- 헤드의 상단 표면이 더러워졌거나 물 또는 핸드크림이 묻은 경우에는 기기를 사용하지 마십시오 .
  - 이 경우 손톱의 광택이 없어지거나 헤드의 수명이 줄어들 수 있습니다 .
- 헤드의 움직임에 방해가 될 정도로 힘을 가하지 마십시오 .
  - 지키지 않으면 오작동할 수 있습니다 .

- 네일 케어를 물 속에 담그거나 젖지 않도록 하십시오 .
  - 지키지 않으면 오작동할 수 있습니다 .
- 시너 , 벤젠 , 알코올은 부품의 고장이나 균열 및 변색을 일으킬 수 있으므로 네일 케어를 청소하는데 사용하지 마십시오 . 중성 세제를 사용해서 제품을 청소하십시오 .
- 이 기기는 신체 , 감각 , 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람 ( 어린이 포함 ) 이 사용하도록 만들어지지 않았다 . 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋다 .

## 부품 명칭 ( 그림 1 )

- A 보호 캡
- B 본체
  - ① 배터리 커버
  - ② 전원 스위치 [0/1]
  - ③ 헤드 삽입 부
- C 다듬기 헤드
- D 큐티클 관리 헤드
- E 표면 관리 헤드 ( 거칠함 , 분홍색 )
- F 표면 관리 헤드 ( 마무리 , 흰색 )
- G 교체용 광택 스티커 ( 마무리 ) ( 1 개 )

## 배터리 설치 또는 교체하기

- 전원 스위치가 “0” 위치인 것을 확인해 주십시오 .
  1. 배터리 커버를 화살표 방향으로 돌려서 표시를 맞춥니다 . ( 그림 2 )
  2. 배터리 커버를 제거하십시오 . ( 그림 3 )
  3. 배터리를 삽입합니다 . ( 그림 4 )
    - +/- 를 올바른 맞추고 배터리를 조심스럽게 삽입합니다 .
  4. 배터리 커버를 화살표 방향으로 돌려서 표시를 맞춥니다 . ( 그림 5 )

### 참고

- Panasonic AA (LR6) 알칼라인 배터리로 약 1 개월 동안 제품을 사용할 수 있습니다. ( 한 번에 25 분 , 일주일에 한 번 사용하는 경우 ) ( 전원과 가능한 사용 횟수는 배터리마다 다릅니다 . )
- AA (LR6) 알칼라인 배터리만을 사용해 주십시오 .
- 삽입 완료한 배터리는 적절하게 폐기해 주십시오 .

## 사용

### 네일 케어 사용하기

#### 최상의 마무리를 위한 단계

1 단계	다듬기	31 페이지
2 단계	큐티클 관리	32 페이지
3 단계	광택	33 페이지

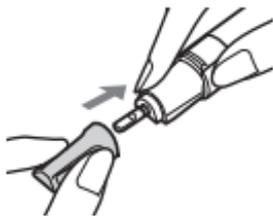
## 1 단계 다듬기



손톱의 갈라짐을 효과적으로 방지하기 위해 손톱 끝을 45도로 만들 수 있습니다.

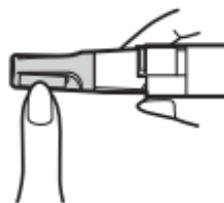
사용 빈도 : 일주일에 한 번

1. 다듬기 헤드를 부착합니다.



2. 전원 스위치를 “1” 위치로 밀어서 제품의 전원을 켭니다.

3. 손톱 표면에서 45도 각도로 안쪽에서부터 손톱에 헤드를 댁니다.



4. 손톱의 모양을 다듬습니다.

- 긴 손톱을 짧게 다듬을 경우, 먼저 네일 니퍼, 손톱깎이 등을 사용하여 손톱을 잘라내십시오.



## 2 단계 큐티클 관리



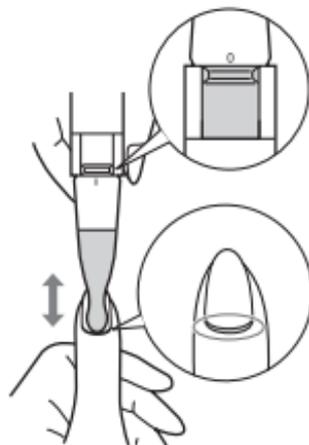
손톱을 건강하게 유지하고 더 길어 보이게 만들고  
손톱선을 아름답게 다듬을 수 있습니다.

사용 빈도 : 10 일 ~ 2 주마다 한 번

1. 큐티클 관리 헤드를 부착합니다.

2. 전원 스위치를 “0” 위치에  
놓은 상태에서 큐티클에 대고  
헤드를 누릅니다.

- 큐티클을 손질하기 전에  
목욕을 하거나 손가락을  
미온수에 담가서 큐티클을  
부드럽게 만드는 것이  
좋습니다.



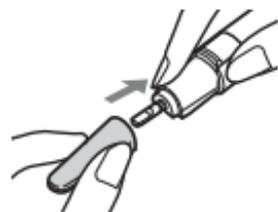
- 전원 스위치를 “1” 위치에 놓은 상태로 사용할  
경우, 헤드로 큐티클을 너무 세게 눌러 피가 날  
수 있습니다.
- 큐티클에 대고 너무 세게 누르면 새로 자라는  
손톱이 울퉁불퉁해질 수 있습니다.

### 3 단계 광택 ( 거칠함 )



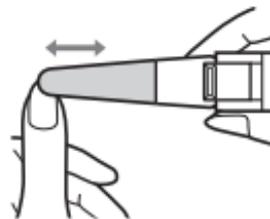
표면의 울퉁불퉁한 부분을 다듬습니다.  
사용 빈도 : 한 달에 두 번

1. 표면 관리 헤드 ( 거칠함 ) 를 부착합니다 .



2. 손톱줄로 손톱의 전체 표면에 광택을 냅니다 .

- 손가락을 테이블 위에 올려 놓으면 마무리 손질을 더 쉽게 할 수 있습니다 .
- 손톱이 두껍고 거친 경우 , 표면을 충분히 부드럽게 다듬도록 하십시오 .
- 손톱이 얇은 경우 , 기기를 과다하게 사용하거나 너무 세게 누르지 않도록 주의하십시오 .



### 3 단계 광택 ( 마무리 )



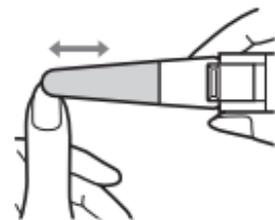
표면을 부드럽게 다듬습니다.  
 사용 빈도 : 일주일에 한 번

1. 표면 관리 헤드 ( 마무리 ) 를 부착합니다 .



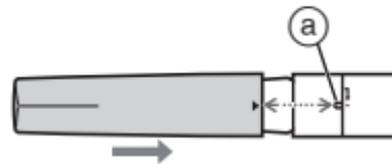
2. 손톱줄을 세게 눌러 손톱에 광택을 냅니다 .

- 기기를 손톱에 대고 수평면과 옆쪽으로 움직여서 전체 표면에 광택을 내십시오 .



#### 사용 후

1. 전원 스위치를 “0” 위치로 밀어서 제품의 전원을 끕니다 . ( 그림 6 )
2. 보호 캡을 부착합니다 .
  - 보호 캡의 ◀ 표시가 제품 후면에 있는 지정선 (a) 과 일렬로 맞춰지도록 부착하십시오 .



## 스티커 수명

스티커의 교체 주기는 손톱 상태, 사용 유형과 같은 요소에 따라 다르므로 아래 표의 내용은 참조로 사용하십시오.

다듬기 스티커 ( 세트당 2 개 )		일주일에 한 번 사용하는 경우 약 3 개월
광택	거칠게 ( 1 개 )	한 달에 두 번 사용하는 경우 약 3 개월
	마무리 ( 1 개 )	일주일에 한 번 사용하는 경우 약 6 주

## 스티커 교체하기 ( 그림 7 )

1. 더 이상 사용할 수 없는 스티커를 벗겨냅니다.
2. 교체용 스티커에서 보호 필름을 벗겨냅니다.
3. 스티커를 헤드에 부착합니다.
  - 헤드에서 먼지 핸드크림 등으로 인한 기름기를 모두 닦아낸 다음, 새 스티커를 부착하십시오.

## 옵션 부속품

교체용 스티커 세트  
( 모델 번호 WES2C01)

세트 내용물	다듬기 스티커		2 개
	광택 스티커	거칠게	1 개
		마무리	2 개

## 사양

모델 번호	ES-WC20
전원	AA (LR6) 알칼라인 배터리 x 1 ( 별매 )

이 제품은 가정용입니다 .

ขอขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูแลเส้นผมของ Panasonic โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนการใช้งาน

## ขอควรระวังด้านความปลอดภัย

### คำเตือน

- เก็บรักษาอุปกรณ์ให้แห้ง



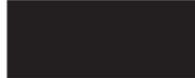
สัญลักษณ์ทางด้านซ้ายหมายถึง  
“ห้ามใช้น้ำล้างผลิตภัณฑ์”

- หยุดการใช้งานเมื่อเครื่องทำงานผิดปกติหรือใช้งานไม่ได้

- การใช้งานเครื่องดูแลเส้นผมอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าดูด หรืออาการบาดเจ็บอื่นๆ ได้
- เก็บให้พ้นจากมือเด็ก
- หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการกลืนอุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนชิ้นเล็กๆ ที่สามารถถอดได้โดยไม่ตั้งใจ

### ขอควรระวัง

- อย่าใช้งานอุปกรณ์กับบริเวณอื่นยกเว้นกับเส้นเท่านั้น
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณมีเส้นที่เปราะง่าย
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณมีโรคเกี่ยวกับเส้นหรือปลายนิ้ว ผิวนั่งชั้นนอกถูกทำลาย หรือปัญหาอื่นๆ บริเวณเส้น
- การใช้อุปกรณ์นี้อาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าตะไบหรือขัดเส้นของคุณมากเกินไป



- อย่ากดบนผิวหนังชั้นนอกแรงเกินไป
  - การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจทำให้รับบาดเจ็บได้
- ห้ามถอดหรือทิ้งแบตเตอรี่ในกองไฟ ไม่ควรทำการวางจรวดขั้วสาย
  - หากทำเช่นนั้นอาจลวกผิวหนังหรือได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าทำเครื่องดูแลเล็บตก หรือได้รับแรงกระแทก
  - การกระทำดังกล่าวอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือเครื่องทำงานผิดปกติ
- ห้ามปรับแต่งอุปกรณ์ รวมไปถึงห้ามถอดชิ้นส่วนหรือซ่อมแซมอุปกรณ์
  - การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือปัญหาที่ไม่คาดคิดไปรดติดตอรานจัดจำหน่ายที่คุณซื้อมาหรือศูนย์บริการที่ได้รับมอบหมายหากต้องการซ่อมแซมอุปกรณ์
- ปฏิบัติตามขอควรวางที่พิมพ์บนแบตเตอรี่เสมอ
- ตรวจสอบขั้วแบตเตอรี่ (+ และ -) และใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
- ถอดแบตเตอรี่ออกทันทีเมื่อแบตเตอรี่หมด

- ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อไม่ต้องการใช้งานอุปกรณ์เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่
- ใช้งานแบตเตอรี่ภายในวันเวลาที่ระบุไว้เท่านั้น
- ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จใหม่ได้
  - หากไม่ปฏิบัติตามอาจก่อให้เกิดภาวะความร้อนเกินหรือการระเบิดของแบตเตอรี่ การบาดเจ็บ หรือภาวะปนเปื้อนต่อสภาพแวดล้อมจากการรั่วไหลของแบตเตอรี่
- อย่าใช้งานอุปกรณ์เมื่อผิวหนังบนของส่วนประกอบสกปรกหรือเมื่อมีคราบน้ำหรือครีมทามือติดอยู่
  - เพราะสิ่งนี้อาจทำให้เล็บไม่แข็งแรงหรือทำให้อายุการใช้งานของส่วนประกอบสั้นลง
- อย่าใช้แรงกดมากเกินไปเพื่อป้องกันส่วนประกอบเคลื่อนที่
  - หากทำเช่นนั้นอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ
- อย่าจุ่มเครื่องดูแลเล็บลงในน้ำหรือทำให้เครื่องเปียก
  - หากทำเช่นนั้นอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ

- อย่าใช้ทินเนอร์ เบนซิน หรือแอลกอฮอล์เพื่อทำความสะอาดเครื่องดูแลเล็บ เนื่องจากอาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติหรือชิ้นส่วนแตกร้าว/ สึกกระด่ำกระด้าง ให้ทำความสะอาดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ผลิตขึ้นมาสำหรับบุคคล (รวมถึงเด็ก ๆ) ที่มีร่างกาย กระทบกับความรูสึก หรือสภาพทางจิตใจบกพร่อง หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์นี้ โดยผู้ที่ดูแล ความปลอดภัยของพวกเขา ควรดูแลไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้มาเล่น

## ส่วนประกอบของเครื่อง (ภาพที่ 1)

- A** ฝาครอบกันอันตราย
- B** ตัวเครื่องหลัก
  - ① ฝาปิดแบตเตอรี่
  - ② สวิตช์ไฟฟ้า [0/1]
  - ③ ส่วนที่ใช้เสียบเข้ากับส่วนประกอบ
- C** ส่วนประกอบในการตะไบ
- D** ส่วนประกอบในการดูแลผิวหนังชั้นนอก
- E** ส่วนประกอบในการขัด (เนื้อหยาบ) (สีชมพู)
- F** ส่วนประกอบในการขัด (การแต่งเล็บ) (สีขาว)
- G** อะไหล่ซี่ลการขัด (การแต่งเล็บ) (1 ชิ้น)

## การติดตั้งหรือการเปลี่ยนแบตเตอรี่

- ต้องให้แน่ใจว่าสวิตช์ไฟฟ้าอยู่ที่ตำแหน่ง "0"
- 1. หมุนฝาปิดแบตเตอรี่ตามทิศทางลูกศร และจัดตำแหน่งของสัญลักษณ์ (ภาพที่ 2)
- 2. ถอดฝาปิดแบตเตอรี่ออก (ภาพที่ 3)
- 3. ใส่แบตเตอรี่ (ภาพที่ 4)
  - ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกต้องตามขั้ว + และ -
- 4. หมุนฝาปิดแบตเตอรี่ตามทิศทางลูกศร และจัดตำแหน่งของสัญลักษณ์ (ภาพที่ 5)

### หมายเหตุ

- คุณสามารถใช้งานอุปกรณ์นี้เป็นเวลาประมาณ 1 เดือนเมื่อใช้ถ่านอัลคาไลน์ AA (LR6) จาก Panasonic (เมื่อใช้งานสัปดาห์ละครั้ง ครั้งละ 25 นาที) (กำลังไฟและจำนวนครั้งที่สามารถใช้งานได้จะแตกต่างกันตามชนิดของแบตเตอรี่)
- ใช้ถ่านอัลคาไลน์ AA (LR6) เท่านั้น
- โปรดทิ้งทำลายแบตเตอรี่ที่หมดอายุแล้วอย่างเหมาะสม

## วิธีใช้

### การใช้เครื่องดูแลเล็บ

ขั้นตอนในการแต่งเล็บให้ได้ผลดี

ขั้นตอนที่ 1	การตะไบ	หน้าที่ 41
▼		
ขั้นตอนที่ 2	การดูแลผิวหนังชั้นนอก	หน้าที่ 42
▼		
ขั้นตอนที่ 3	การแต่งเล็บ	หน้าที่ 43

## ขั้นตอนที่ 1

### การตะไบ

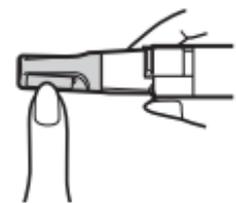


คุณสามารถสร้างปลายเล็บนิ่มม 45 องศาซึ่งมีโอกาสจะฉีกได้น้อยกว่าความถี่ของการใช้งาน: หนึ่งครั้งต่อสัปดาห์

1. ติดตั้ง ส่วนประกอบในการตะไบ



2. เลื่อนสวิตช์ไฟฟ้าไปที่ตำแหน่ง "1" เพื่อเปิดอุปกรณ์
3. ให้ส่วนประกอบสัมผัสกับเล็บจากด้านในที่มุม 45 องศา กับผิวด้านนอก



ไทย

#### 4. การแต่งทรงเล็บ

- เมื่อคุณตัดเล็บที่ยาวให้สั้นลง  
ก่อนอื่นให้คุณตัดเล็บโดยใช้กรรไกรตัดเล็บ  
หรือที่ตัดเล็บ ฯลฯ



### ขั้นตอนที่ 2

### การดูแลผิวหนังชั้นนอก

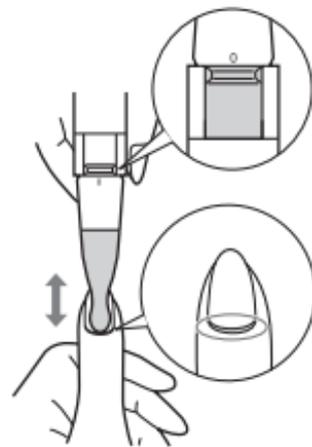


คุณสามารถดูแลให้เล็บมีสุขภาพดี ทำให้เล็บดูยาวขึ้น และสร้างสายเส้นสวยๆ ได้  
ความถี่ของการใช้งาน: หนึ่งครั้งทุก 10 วันถึง 2 สัปดาห์

1. ติดตั้ง ส่วนประกอบในการดูแลผิวหนังชั้นนอก

2. ปรับ สวิตช์ไฟฟ้า ไปที่ตำแหน่ง "0"  
กดส่วนประกอบลงบนผิวหนังด้านนอก

- ก่อนทำการดูแลผิวหนังด้านนอก  
เราขอแนะนำให้คุณทำให้ผิวหนังนุ่มก่อน  
โดยการอาบน้ำหรือแช่น้ำลงไปใต้น้ำอุ่น



- หากใช้งานเครื่องโดยตั้ง สวิตช์ไฟฟ้า ในตำแหน่ง "1"  
ส่วนประกอบอาจกดลงบนผิวหนังด้านนอกแรงเกินไปและทำให้มีเลือดไหลได้
- การกดที่ผิวหนังด้านนอกแรงเกินไปอาจทำให้การทำเล็บใหม่มีความขรุขระ

### ขั้นตอนที่ 3

### การแต่งเล็บ (เนื้อหยาบ)



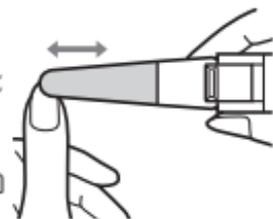
การทำให้ผิวหนังที่ขรุขระเรียบขึ้น  
ความถี่ของการใช้งาน: สองครั้งต่อเดือน

1. ติดตั้ง ส่วนประกอบในการขัด (เนื้อหยาบ)



2. ขัดผิวด้านนอกทั้งหมดบริเวณเล็บด้วยตะไบ

- คุณสามารถแต่งเล็บได้ดีขึ้นโดยมาวางนิ้วมือลงบนโต๊ะ
- หากคุณมีเล็บที่หนาและหยาบ  
ควรดูแลผิวบริเวณเล็บให้มีความเรียบลื่นอย่างเพียงพอ
- หากคุณมีเล็บบาง  
ควรระมัดระวังโดยไม่ใช้งานเครื่องมากเกินไปหรือกดแรงเกินไป



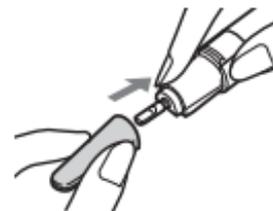
### ขั้นตอนที่ 3

### การแต่งเล็บ (การแต่งเล็บ)



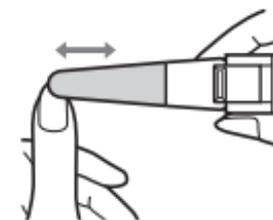
ทำให้ผิวเรียบลื่น  
ความถี่ของการใช้งาน: หนึ่งครั้งต่อสัปดาห์

1. ติดตั้ง ส่วนประกอบในการขัด (การแต่งเล็บ)



2. ขัดเล็บโดยการกดตะไบลงไป

- เลื่อนอุปกรณ์ในแนวนอนและบริเวณข้างๆ  
เล็บ เพื่อทำการขัดผิวตรงนั้นทั้งหมด



### หลังจากการใช้งาน

1. เลื่อน สวิตช์ไฟฟ้า ไปที่ตำแหน่ง "0" เพื่อปิดเครื่อง (ภาพที่ 6)

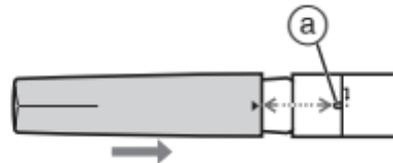
2. ประกอบฝาครอบกันอันตราย

- ประกอบเครื่องโดยให้สัญลักษณ์

◀ บนฝาครอบป้องกัน

อยู่ในแนวเดียวกับเส้นที่กำหนดไว้

(a) บนด้านหลังของอุปกรณ์



### อายุการใช้งานซีล

ความถี่ของการเปลี่ยนซีลจะแตกต่างกันไปตามปัจจัยต่างๆ ได้แก่ สภาพเล็บและประเภทของการใช้งาน

โดยมีคำแนะนำการใช้งานในตารางด้านล่าง

ซีลการตะไบ (2 ชั้นต่อชุด)		ประมาณ 3 เดือนเมื่อใช้งานหนึ่งครั้งต่อสัปดาห์
การแต่งเล็บ	เนื้อหยาบ (1 ชั้น)	ประมาณ 3 เดือนเมื่อใช้งานสองครั้งต่อเดือน
	การแต่งเล็บ (1 ชั้น)	ประมาณ 6 สัปดาห์เมื่อใช้งานหนึ่งครั้งต่อสัปดาห์

## การเปลี่ยนซีล (ภาพที่ 7)

1. ลอกซีลที่คุณได้สามารถใช้ได้อีกออก
2. นำกระดาษที่ติดด้านหลังออกจากซีลอะไหล่
3. ใช้ซีลกับส่วนประกอบ
  - เช็ดคราบมันที่เป็นผลมาจากสิ่งสกปรก ครีมหามือ ฯลฯ ออกจากส่วนประกอบ และใช้ซีลใหม่

## อุปกรณ์เสริม

ชุดซีลอะไหล่  
(หมายเลขรุ่น WES2C01)

อุปกรณ์ต่าง ๆ ภายในชุด	ซีลการตะไบ		2 ชิ้น
	ซีลการขัด	เนื้อหยาบ	1 ชิ้น
		การแต่งเล็บ	2 ชิ้น



## ข้อมูลจำเพาะ

หมายเลขรุ่น	ES-WC20
แหล่งไฟฟ้า	ถ่านอัลคาไลน์ AA (LR6) x 1 (ขายแยกต่างหาก)

ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตขึ้นมาเพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

# MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

# MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

## المواصفات

ES-WC20	رقم الموديل
بطارية قلوية من نوع AA (LR6) × 1 (تباع بشكل منفصل)	مصدر التيار

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

## الملحقات الاختيارية

مجموعات السدادات البديلة  
(رقم الموديل WES2C01)

2 قطعة	سدادات المبرد	محتويات المجموعة
1 قطعة	خشن	
2 قطعة	وضع اللمسات الأخيرة	

## العمر الافتراضي للسدادات

يختلف معدل استبدال السدادات تبعًا لعوامل مثل حالة الأظافر ونوع الاستخدام، مع ذلك يتضمن الجدول التالي بعض الإرشادات.

سداة المبرد (2 في كل مجموعة)	حوالي 3 شهور عند الاستخدام مرة في الأسبوع
التلميع	حوالي 3 شهور عند الاستخدام مرتين في الشهر خشن (1 قطعة)
	حوالي 6 أسابيع عند الاستخدام مرة في الأسبوع وضع اللمسات الأخيرة (1 قطعة)

## استبدال السدادات (الشكل 7)

1. قومي بنزع السدادات التي لم يعد لها استخدام.
  2. قومي بإزالة ورقة التغليف من على السداة البديلة.
  3. ضعي السداة على الملحق.
- قومي بمسح أي تزييت ناجم عن الأوساخ أو كريم اليدين أو غيره من على الملحق، ثم ضعي السداة الجديدة.

### الخطوة 3

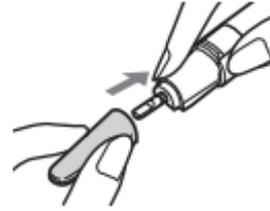
### التلميع (وضع اللمسات النهائية)



تتعيم الأسطح.

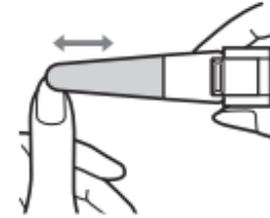
معدل الاستخدام: مرة في الأسبوع

1. قومي بتركيب ملحق التلميع (وضع اللمسات النهائية).



2. قومي بتلميع الأظافر، من خلال الضغط بثبات بالمبرد.

• حركي الأداة بشكل أفقي وبشكل جانبي على الظفر، مع تلميع السطح بالكامل.

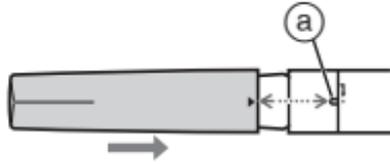


### بعد الاستخدام

1. قومي بإدارة مفتاح الطاقة إلى الوضع "0" لإيقاف تشغيل الجهاز. (الشكل 6)

2. قم بتركيب الغطاء الواقي.

- قومي بالتركيب بحيث تتحاذى علامة ◀ على الغطاء الواقي مع الخط المحدد (a) على السطح الخلفي للأداة.



### الخطوة 3

### التلميع (خشن)



تنعيم خشونة السطح.

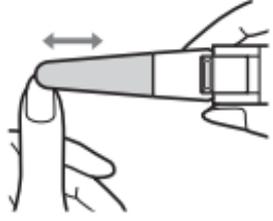
معدل الاستخدام: مرتين في الشهر

1. قومي بتركيب ملحق التلميع (خشن).



2. قومي بتلميع سطح الظفر بالكامل باستخدام المبرد.

- يمكنك الحصول على شكل نهائي جيد من خلال وضع الأصابع على طاولة.
- إذا كانت لديك أظافر سميكة أو صلبة، احرصي على تنعيم السطح بشكل كافي.
- إذا كانت لديك أظافر رقيقة، احترصي من الاستخدام المفرط للأداة أو الضغط بشدة.



4. قومي بتشكيل الأظافر.

- عندما تقومين بتقصير أظافر طويلة، عليك أولاً قص الأظافر باستخدام قصافة أظافر أو مقص أظافر أو غيره.



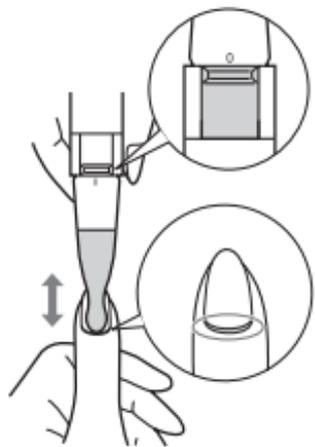
## الخطوة 2 العناية بالإهاب

يمكنك الحفاظ على صحة أظافرك، وجعلها تبدو أطول إلى جانب عمل خطوط جميلة.

معدل الاستخدام: مرة كل 10 أيام إلى 2 أسبوع  
1. قومي بتركيب ملحق العناية بالإهاب.

2. مع الحفاظ على مفتاح الطاقة في وضع "0"، اضغطي على الإهاب باستخدام الملحق.

- قبل العناية بالإهاب، نوصي بتطريتها من خلال أخذ حمام أو نقع أصابعك في ماء فاتر.



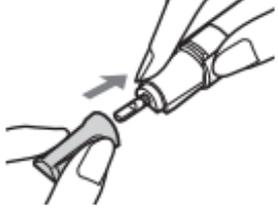
- في حالة الاستخدام مع جعل مفتاح الطاقة على الوضع "1"، فقد يضغط الملحق بشدة على الإهاب ويتسبب في نزيف الدم.
- إن الضغط بشدة على الإهاب قد يؤدي إلى خشونة الأظافر الجديدة.



## الخطوة 1 المبرد

يمكنك عمل أطراف أظافر بزواوية 45 درجة والتي تكون احتمالات انفصالها أقل.

معدل الاستخدام: مرة في الأسبوع  
1. قومي بتركيب ملحق المبرد.



2. أدر مفتاح الطاقة على الوضع "1" لتشغيل الجهاز.
3. قومي بلمس الأظافر باستخدام الملحق من الجانب الداخلي بزواوية 45 درجة إلى السطح.

## الاستخدام

### استخدام أداة العناية بالأظافر

خطوات تحقيق شكل نهائي جيد

الخطوة 1	المبرد	صفحة 54
الخطوة 2	العناية بالإهاب	صفحة 53
الخطوة 3	التلميع	صفحة 52

## تركيب البطارية أو استبدالها

- احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في الوضع "0".
- 1. أدر غطاء البطارية في اتجاه السهم، واجعل العلامات في خط مستقيم. (الشكل 2)
- 2. قم بإزالة غطاء البطارية. (الشكل 3)
- 3. أدخل البطارية. (الشكل 4)
- احرص على إدخال البطارية مع توجيه القطبين + و- في الاتجاه الصحيح.
- 4. أدر غطاء البطارية في اتجاه السهم، واجعل العلامات في خط مستقيم. (الشكل 5)

### ملاحظات

- يمكنك استخدام الأداة لمدة 1 شهر تقريبًا باستخدام بطارية قلووية من نوع AA (LR6) من Panasonic. (في حالة الاستخدام مرة في الأسبوع، لمدة 25 دقيقة كل مرة)
- (يختلف مقدار الطاقة وعدد مرات الاستخدام الممكنة تبعًا للبطاريات.)
- استخدم فقط بطارية قلووية من نوع AA (LR6).
- يرجى التخلص من البطارية المستخدمة بطريقة مناسبة.

## تعريف الأجزاء (الشكل 1)

- A الغطاء الواقي
- B الهيكل الرئيسي
  - ① غطاء البطارية
  - ② مفتاح الطاقة [0/1]
  - ③ جزء تركيب الملحق
- C ملحق المبرد
- D ملحق العناية بالإهاب
- E ملحق التلميع (خشن) (وردي)
- F ملحق التلميع (وضع اللمسات النهائية) (أبيض)
- G سداة التلميع البديلة (وضع اللمسات النهائية) (1 قطعة)

- لا تستخدم مطلقاً مرقق الطلاء أو البنزين أو الكحول لتنظيف أداة العناية بالأظافر فقد يؤدي ذلك إلى تعطلها أو خدشها/تغير لون أجزائها. ولكن نظفها باستخدام منظف مخفف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو ذهنية (بما فيهم الأطفال) أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليه وإعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

- تجنب استعمال المبرد بشكل مفرط أو تلميع الأظافر بشكل مفرط.
- تجنب الضغط بشدة على إهاب الأظافر.
- إن الإهمال في اتباع هذه النصيحة قد يؤدي إلى الإصابة.
- لا تقم بفك البطارية أو طرحها في النار.
- يجب ألا يتم تكوين دائرة قصر عبر قطبي وحدة التغذية.
- قد ينتج عن فعل ذلك حدوث حروق أو إصابات.
- تجنب سقوط أداة العناية بالأظافر، أو تعرضها للصدمات.
- فقد ينتج عن ذلك حدوث إصابة أو التعطل.
- لا تقم بتبديل أجزاء الجهاز. وكذلك لا تحاول فكه أو إصلاحه.
- قد يؤدي ذلك إلى وقوع حوادث غير متوقعة أو مشكلة. اتصل بالمتجر الذي اشتريته منه الجهاز أو مركز خدمة معتمد من أجل تصليح الجهاز.
- اتبع التنبيهات المطبوعة على البطارية طوال الوقت.
- تحقق من قطبي البطارية (+ و -) وركب البطارية بشكل صحيح.

- أزل البطارية فورًا عند نفاذ الشحن.
- أزل البطارية عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت.
- استخدم البطارية حسب تاريخ انتهاء الصلاحية الموصى به.
- البطاريات غير القابلة للشحن لا يمكن إعادة شحنها.
- قد يتسبب إهمال هذا التنبيه في زيادة سخونة أو انفجار البطارية، أو حدوث إصابة، أو تلوث البيئة المحيطة بسبب التسريب.
- لا تستخدم الأداة عندما يكون السطح العلوي للملحق متسخًا أو عندما يلتصق به كريم اليد أو المياه.
- فقد يؤدي ذلك إلى فقدان الأظافر لبريقها أو تراجع عمر تشغيل الملحق.
- لا تستعمل أي قوة مفرطة بحيث تمنع الملحق من الحركة.
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث قصور في وظيفة الجهاز.
- تجنب وضع أداة العناية بالأظافر في الماء أو تعرضها للبلل.
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث قصور في وظيفة الجهاز.

- قد يؤدي استخدام أداة العناية بالأظافر بشكل متواصل إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو إصابات أخرى.
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار والرضع.
- قد يؤدي إهمال هذا التنبيه إلى وقوع حادث أو إلحاق الضرر بالأطفال؛ حيث يمكنهم ابتلاع الملحقات أو القطع الصغيرة القابلة للفلك.

### تنبيه

- ينبغي استخدام هذه الأداة على الأظافر فقط.
- تجنب استخدام هذه الأداة إذا كانت أظافرك ضعيفة.
- تجنب استخدام هذه الأداة إذا كنت تعاني من مرض في الأظافر أو الأنامل أو تلف في إهاب الأظافر أو أي مشكلة أخرى في المنطقة المحيطة بالأظافر.
- فقد يؤدي استخدام الأداة إلى الإصابة.

شكرًا على اختيار أداة العناية بالأظافر من Panasonic. برجاء قراءة كافة التعليمات قبل الاستخدام.

## احتياطات السلامة

### تحذير

- احتفظ بالجهاز جافاً.



الرمز الموجود على اليسار يعني "يمنع غسل المنتج بالماء".

- أوقف الاستخدام عند وجود اضطراب أو خلل.

## تعویض لایه‌های محافظ (تصویر 7)

1. لایه‌های محافظ بلااستفاده را بردارید.
2. کاغذ پشت لایه محافظ قابل‌تعویض را جدا کنید.
3. لایه محافظ را بر روی سری قرار دهید.
  - هر گونه اثر آلودگی، چربی کرم دست و غیره را از روی سری پاک کرده و لایه محافظ جدید را قرار دهید.

## لوازم جانبی اختیاری

ست‌های لایه محافظ قابل‌تعویض  
(شماره مدل WES2C01)

2 قطعه	لایه محافظ سوهان‌زنی		محتویات ست
1 قطعه	زبر	لایه‌های محافظ	
2 قطعه	پرداخت	پولیش‌زنی	

## مشخصات

ES-WC20	شماره مدل
1 عدد باطری آلکالین AA (LR6) (مجزا به فروش می‌رسد)	منبع برق

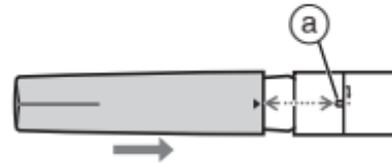
این دستگاه فقط برای استفاده در خانه طراحی شده است.

## عمر لایه محافظ

دفعات تعویض لایه‌های محافظ بسته به عواملی مانند وضعیت ناخن و نوع کاربرد، متفاوت است با اینحال راهنمایی لازم در جدول زیر ارائه شده است.

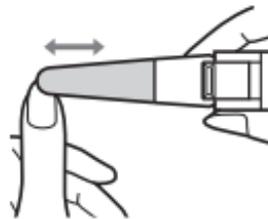
تقریباً هر 3 ماه در صورت استفاده یک بار در هفته	لایه محافظ سوهان‌زنی (2 عدد برای هر ست)	
تقریباً هر 3 ماه در صورت استفاده دو بار در ماه	زبر (1 قطعه)	پولیش‌زدن
تقریباً هر 6 هفته در صورت استفاده یک بار در هفته	پرداخت (1 قطعه)	

پس از استفاده  
1. کلید برق را در وضعیت «0» قرار دهید تا دستگاه خاموش شود.  
(تصویر 6)



2. کلاهک محافظ را ببندید.  
• به شکلی نصب کنید که علامت ◀ بر روی کلاهک محافظ با خط مشخص‌شده (a) واقع بر سطح پشت دستگاه در یک امتداد قرار گیرد.

2. کل سطح ناخن را با سوهان پولیش بزنید.
- با قراردادن انگشتان‌تان بر روی یک میز، می‌توانید ناخن خود را بهتر پرداخت کنید.
  - چنانچه ناخن‌های شما کلفت و زبر است، سطح آن را به اندازه کافی صاف کنید.
  - چنانچه دارای ناخن‌های نازک هستید، از بکار بردن بیش‌از حد دستگاه یا فشار دادن بیش‌از اندازه آن بر روی ناخن‌ها خودداری نمایید.



### مرحله 3

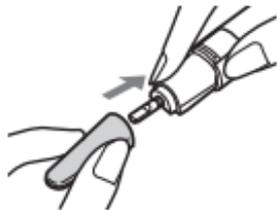
### پولیش‌زدن (پرداخت نهایی)



صاف‌کردن سطوح.

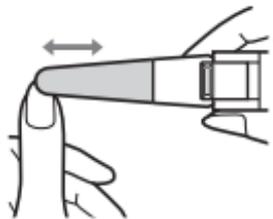
دفعات استفاده: هفته‌ای یک بار

1. سری پولیش‌زنی (پرداخت نهایی) را وصل کنید.



2. با محکم فشار دادن سوهان، ناخن را پولیش بزنید.

- دستگاه را به نسبت ناخن، به صورت افقی و عرضی، حرکت داده و کل سطح را پولیش بزنید.

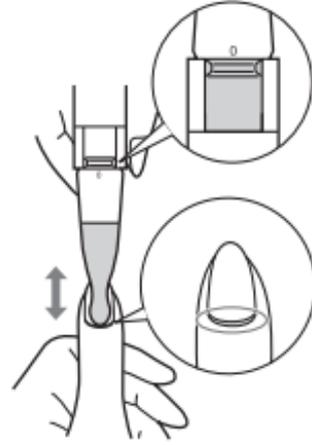
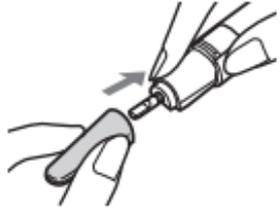




### مرحله 3 پولیش زدن (زبر)

صاف کردن زبری سطح.  
دفعات استفاده: دو بار در ماه

1. سری پولیش زنی (زبر) را وصل کنید.



2. در حالیکه کلید برق را در وضعیت «0» قرار داده‌اید، سری را بر روی کیوتیکل فشار دهید.

• قبل از پرداختن به کیوتیکل‌ها، توصیه می‌کنیم ابتدا با گرفتن دوش یا فرو کردن انگشت‌های‌تان در آب ولرم، آنها را نرم کنید.

- چنانچه در حالیکه کلید برق در وضعیت «1» قرار دارد، استفاده کنید، سری ممکن است بیش از حد بر روی کیوتیکل فشار آورده و باعث خونریزی شود.
- وارد نمودن فشار بیش از حد بر روی کیوتیکل ممکن است منجر به زبری ناخن جدید شود.

## مرحله 1

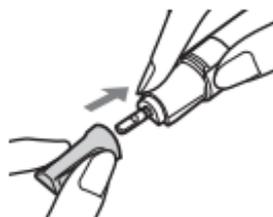
## سوهان زنی



می‌توان سر ناخن‌هایی با زاویه 45 درجه با احتمال جداشتن کمتر ایجاد نمود.

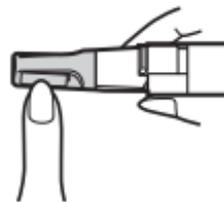
دفعات استفاده: هفته‌ای یک بار

1. سری سوهان زنی را وصل کنید.



2. برای روشن کردن دستگاه کلید برق را روی موقعیت «1» قرار دهید.

3. سری را از سمت داخل با زاویه‌ای 45 درجه نسبت به سطح با ناخن تماس دهید.



4. ناخن را شکل دهید.

- هنگام کوتاه کردن ناخن بلند، ابتدا ناخن را با ناخن‌گیر، یا انبر ناخن، و غیره ببرید.



## مرحله 2

## مراقبت از کیوتیکل



می‌توانید ضمن حفظ سلامت ناخن‌هایتان، کاری کنید بلندتر به نظر رسیده و همچنین خطوط زیبایی در آنها ایجاد نمایید.

دفعات استفاده: هر 10 روز تا 2 هفته یک بار

1. سری مراقبت از کیوتیکل را وصل کنید.

## استفاده

### استفاده از دستگاه مایکور برقی

مراحل انجام یک پرداخت ناخن مناسب

مرحله 1	سوهانزنی	صفحه 63
مرحله 2	مراقبت از کیوتیکل	صفحه 63
مرحله 3	پولیش زدن	صفحه 62

### نکات

- در صورت استفاده از باتری آلکالاین AA (LR6) Panasonic می‌توانید تقریباً به مدت 1 ماه از این دستگاه استفاده کنید. (در صورت یک نوبت استفاده در هفته، و در هر نوبت 25 دقیقه) (توان مصرفی و تعداد دفعات استفاده بسته به باطری متفاوت است).
- تنها از باتری آلکالاین AA (LR6) استفاده کنید.
- لطفاً باطری مستعمل را به طور صحیح معدوم نمایید.

## جای دادن و تعویض باتری

- اطمینان حاصل کنید که کلید برق در موقعیت "0" قرار داشته باشد.
- 1. پوشش باتری را در جهت فلش بچرخانید و علائم را در یک ردیف قرار دهید. (تصویر 2)
- 2. پوشش باتری را بردارید. (تصویر 3)
- 3. باتری را جای دهید. (تصویر 4)
- دقت کنید تا + و - باتری را در جای خود قرار دهید.
- 4. پوشش باتری را در جهت فلش بچرخانید و علائم را در یک ردیف قرار دهید. (تصویر 5)

## معرفی قطعات (تصویر 1)

- A کلاهک محافظ
- B بدنه اصلی
- ① پوشش باتری
- ② کلید برق [0/1]
- ③ قسمت وارد کردن سری
- C سری سوهان‌زنی
- D سری مراقبت از کیوتیکل
- E سری پولیش‌زنی (زبر) (صورتی)
- F سری پولیش‌زنی (پرداخت نهایی) (سفید)
- G لایه محافظ پولیش‌زنی قابل‌تعویض (پرداخت نهایی) (1 قطعه)

- در صورتیکه سطح سری ها کثیف است یا آب یا کرم دست به آن چسبیده است، از بکار بردن دستگاه خودداری نمایید.
- در غیر اینصورت ناخن‌ها ممکن است بزّاقی خود را از دست داده یا از عمر سری ها کاسته شود.
- از بکار بردن هرگونه نیرویی که ممکن است باعث جلوگیری از حرکت سری ها شود، خودداری نمایید.
- انجام چنین کاری ممکن است موجب نقص در عملکرد بشود.
- دستگاه مانیکور برقی را در آب غوطه‌ور یا خیس نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است موجب نقص در عملکرد بشود.
- هرگز از تینر، بنزین یا الکل برای تمیز کردن دستگاه مانیکور برقی استفاده نکنید؛ این کار ممکن است موجب ایجاد اختلال در عملکرد یا شکستن/تغییر رنگ قطعات شود. با استفاده از یک پاک‌کننده ملایم آن را تمیز کنید.

- این وسیله برای اشخاصی (از جمله کودکان) با توانایی های ذهنی، جسمی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، در مورد چگونگی استفاده از این وسیله به آنها آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت و اطمینان حاصل شود که مبادا کودکان با این وسیله بازی کنند.

- از سوهان‌زدن یا پولیش کردن بیش‌ازحد ناخن‌هایتان خودداری نمایید.
- از وارد نمودن فشار بیش‌ازحد بر روی کیوتیکل‌ها خودداری نمایید.
- عدم رعایت این توصیه ممکن است منجر به صدمه بدنی شود.
- باطری را تکه تکه نکنید یا آن را داخل آتش نیاندازید.
- پایه‌های تغذیه برق نباید اتصالی کنند.
- انجام چنین کاری ممکن است موجب سوختگی یا جراحت شود.
- از انداختن دستگاه مانیکور برقی یا قراردادن آن در معرض ضربه خودداری نمایید.
- انجام چنین کاری ممکن است موجب ایجاد جراحت بدنی یا نقص به دستگاه شود.
- هرگز در دستگاه تغییری ایجاد نکنید. همچنین آن را اوراق یا تعمیر نکنید.

- چنین کاری ممکن است موجب بروز سوانح یا مشکلات غیرمنتظره شود. برای انجام تعمیرات با فروشگاه‌هایی که دستگاه را از آنجا خریداری کردید یا مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- همیشه از اخطارهای چاپ شده روی باطری پیروی کنید.
- قطب‌های باطری (+ و -) را مورد بررسی قرار دهید و آن را به درستی در محل قرار دهید.
- بلافاصله بعد از اینکه باطری خالی شد، آن را بردارید.
- زمانی که برای یک دوره طولانی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، باطری را بردارید.
- از باطری تا قبل از تاریخ انقضاء آن استفاده کنید.
- باتری‌های غیرشارژی را نباید شارژ کنید.
- کوتاهی در انجام چنین کاری ممکن است موجب گرم شدن بیش از حد یا انفجار باطری، جراحت و یا آلودگی محیط بر اثر نشت مواد داخل باطری بشود.

از اینکه دستگاه مایکور برقی Panasonic را انتخاب کرده‌اید، متشکریم. لطفاً پیش از استفاده، تمامی دستورالعمل‌های استفاده را مطالعه کنید.

## اقدامات ایمنی

### اخطار

- دستگاه را خشک نگه دارید.



نماد موجود در سمت چپ به مفهوم "عدم شستشوی محصول با استفاده از آب" است.

- هنگام بروز وضعیت غیرعادی یا نقص، از دستگاه استفاده نکنید.

- استفاده بی‌وقفه از دستگاه مایکور برقی ممکن است باعث وقوع آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا سایر مصدومیت‌ها شود.
- از دسترس کودکان نوپا و اطفال دور نگه دارید.
- عدم انجام این کار ممکن است موجب بروز سوانح یا بلعیدن تصادفی لوازم جانبی یا قسمت‌های کوچک و قابل برداشت شود.

### احتیاط

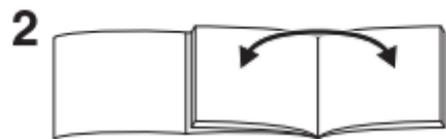
- از آن تنها بر روی ناخن‌ها استفاده کنید.
- در صورتی که دارای ناخن‌هایتاز ضعیف هستید، از این دستگاه استفاده نکنید. چنانچه ناخن‌ها یا سر انگشتان شما مبتلا به بیماری است یا کیوتیکل‌های شما (گوشت اضافه اطراف ناخن‌هایتاز) آسیب‌دیده است یا کلاً دچار مشکلی در ناحیه ناخن‌هایتاز هستید، از این دستگاه استفاده نکنید.
- استفاده از این دستگاه ممکن است موجب بروز آسیب شود.

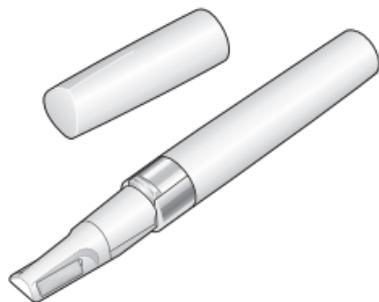
59-68

فارسی

49-58

عربي





قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.  
قبل تشغيل هذه الوحدة، برجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.

# Panasonic

دفترچه راهنما  
تعليمات التشغيل

(خانگی) دستگاه مانیکور برقی  
(المنزلي) أداة العناية بالأظافر

شماره مدل ES-WC20  
رقم الطراز ES-WC20

Panasonic Corporation

<http://www.panasonic.com>

© EN, TW, KO, THAI, ARA, PER

Printed in China  
ES9700WC203451 X0512-20820